



Cơ Quan Quản Lý Bảo Hiểm Và Giảm Thiểu Liên Bang

Cứu Hộ Các Tài Sản Có Giá Trị Và Vật Gia Truyền Về Mặt Gia Đình Bị Hư Hỏng Do Nước

Những tổn thất do hậu quả của thảm họa thường được quy ra tiền, nhưng thường thì những thiệt hại được xem là nặng nhất là các vật dụng và đồ gia truyền được yêu thích dính liền với hình ảnh thân thương của các cá nhân và gia đình. Mặc dù các đồ vật quý giá này có thể bị hư hại do lũ lụt, bão, hoặc lốc xoáy, nhưng thông thường có thể trực vớt lại chúng lại được. Với một chút kiên nhẫn, hành động nhanh chóng và hướng dẫn chuyên môn, quý vị có thể cứu được những bức ảnh, thư từ và đồ vật có giá trị không thể thay thế được, mặc dù điều này thể liên quan đến việc tư vấn tiếp theo với người bảo quản.

Thông Tin Tổng Quát

- Nếu đồ vật vẫn còn ướt, hãy nhẹ nhàng rửa bằng nước trong, sạch. Nếu đã khô, làm sạch bụi bẩn và các mảnh vụn bằng bàn chải mềm hoặc thoa nhẹ bằng vải ẩm.
- Hãy dùng máy giặt chân không các đồ vật trong nhà, nếu có thể. Ánh nắng mặt trời và nhiệt có thể quá chói chang, gây ra các vết nứt, biến dạng và uốn cong. Dùng quạt để tăng luồng không khí, mở cửa sổ, hoặc máy điều hòa không khí, nhưng không cho các quạt thổi trực tiếp vào các vật khô. Ước chế sự hình thành khuôn và nấm mốc bằng cách giảm độ ẩm bằng máy hút ẩm. An toàn cá nhân rất quan trọng khi làm việc với các vật dụng được lấy ra từ nguồn nước bị ô nhiễm. Mang găng tay vinyl hoặc nitril dùng một lần, quần áo bảo hộ, kính bảo hộ, và nếu có thể, hãy sử dụng mặt nạ phòng hộ.

Hình ảnh

Cẩn thận gỡ những bức ảnh ẩm ướt ra khỏi các bao bì chứa bằng nhựa/giấy; để được an toàn hơn cắt rãnh trên bề mặt và tách phần bao bì ra khỏi bức ảnh hơn là kéo tấm ảnh ra. Lưu hoặc sao chép lại các tên, v.v. Các tấm ảnh ướt và ẩm bản đang bị dính lại với nhau thì không nên kéo chúng ra. Ngâm chúng trong nước sạch cho đến khi chúng tách ra, trong 48 giờ cho đến khi quý vị có thể hong khô hoặc đóng băng chúng. (Không đóng băng các tấm kẽm hoặc phim âm bản bằng kính.) Rửa bằng nước sạch. Không chạm hoặc làm bẩn các bề mặt. Làm khô các bức



Bị bùn và bùn cát bao phủ, các tấm ảnh gia đình và các vật gia truyền khác của gia đình hiện đang nằm trên các đường phố và bãi cỏ sau khi trận ngập lụt dữ dội ở Des Plaines, Illinois vào tháng 4 năm 2013. Ảnh được chụp bởi Bryan Adams/FEMA Corps

ảnh bằng cách xếp chúng bằng các kẹp vào các cạnh, hoặc để xếp phẳng chúng, hướng mặt lên, trên giấy thấm. Xếp các bức ảnh liền góc hoặc đi theo từng cặp. Nếu ảnh đặt đằng sau kính, xem mục Khung Hình Nghệ Thuật.

Khung Ảnh Nghệ Thuật

Vẽ: Gỡ bỏ các khung ảnh ra cho dù ướt hoặc khô, trừ khi bị mắc kẹt với phần kính. Giữ chặt bằng cách khung bọc tranh. Nếu vẫn còn ướt, hãy rửa sạch bùn và bẩn bằng miếng bọt biển sạch và nước tinh chế. Nếu lớp sơn bị nứt, xước, hoặc có vẻ không dính chắc, đừng cố gắng làm sạch; hãy tham khảo ý kiến của một nhà bảo tồn chuyên nghiệp. Nếu lớp sơn bền chặt, nhẹ nhàng thấm vào mặt sau lớp vải bằng khăn sạch và khô; tránh làm méo mó lớp vải do dùng quá lực. hong khô bằng sử dụng nguồn gió luân chuyển thay vì nhiệt hoặc ánh sáng mặt trời. Để tăng quá trình luân chuyển gió, đặt vải lên trên bề mặt nằm ngang với không gian bên dưới các khung bọc tranh. **Tác Phẩm Nghệ Thuật/Hình Ảnh/Tài Liệu Đằng Sau Kính:** Gỡ ra khỏi khung hình trừ khi các vật này cho thấy bị dính vào kính. hong khô từ từ, lật mặt ảnh lên và tránh chạm vào bề mặt. Nếu đối tượng bị mắc kẹt với lớp kính, hãy giữ trong khung và hong khô với bề mặt kính quay xuống dưới để dành cho việc quét ảnh hoặc xử lý sau này.

"Sứ mệnh của Cơ quan FEMA là hỗ trợ công dân và những nhóm phản ứng tiên phong của chúng tôi nhằm đảm bảo rằng, dưới cùng một quốc gia, chúng ta cùng nhau xây dựng, duy trì và nâng cao khả năng chuẩn bị, bảo vệ, đáp ứng, phục hồi và giảm nhẹ tất cả các mối nguy hại."

Sách và Tài liệu

Nếu cần thiết phải rửa sạch, hãy đóng sách lại. Nếu lớp da, vải, hoặc vật liệu giấy bị nhòe hoặc dính, đặt giấy sáp giữa chúng. Đóng sách, phần gáy quay xuống, trong một lớp thùng kiên cố. Xếp các giấy tờ sao cho không đè bẹp chúng. Đặt các thùng chứa này vào tủ đông, tốt nhất hãy cài đặt chế độ không có sương và nhiệt độ thấp nhất có thể. Hãy dự trù quá trình sấy này sẽ mất từ khoảng vài tuần đến vài tháng, tùy thuộc vào nhiệt độ của tủ đông và mức độ gây hư hại của nước.

Giỏ hàng

Nhẹ nhàng rửa sạch, xả nước, và thấm hút các giỏ để loại bỏ lượng nước dư thừa; không vặn hoặc xoắn để làm khô. Nhét vào khăn giấy sạch hoặc tấm bông trong các giỏ để giữ lại hình dạng và hấp thụ vết bẩn. Che phủ bằng khăn sạch và hong khô chúng từ từ, thường xuyên thay vật liệu thấm.

Vải vóc

Các sản phẩm vải dệt sẽ mềm hơn và nặng hơn khi bị ướt và sẽ cần thêm sức khoẻ khi cần di chuyển. Đừng cố gắng trải ra các loại vải cực kỳ tinh tế nếu các lớp vải mỏng manh này bị kẹt lại với nhau. Đừng xếp chồng các vật liệu dệt bị ẩm ướt. Để loại bỏ bùn và các mảnh vụn, làm ướt các sản phẩm dệt bằng nước sạch một cách nhẹ nhàng hoặc bằng một vòi phun dòng chảy mịn. Nhẹ nhàng ấn xuống nước ra bằng lòng bàn tay của quý vị. Không siết hoặc xoắn để làm khô. Bỏ lượng nước dư thừa bằng khăn khô, giấy thấm hoặc giấy không có mực, đặc biệt nếu thuốc nhuộm đang chảy ra. Định hình lại vải dệt trong khi nó đang ẩm ướt để vào gần đúng các đường viền ban đầu của nó. Không đặt các sản phẩm dệt vào túi nhựa đóng kín.

Đồ Gỗ Nội Thất

Nhẹ nhàng rửa sạch/dùng bọt biển chà bề mặt gỗ để làm sạch, và sau đó thấm hút và hong khô từ từ. Nếu đồ nội thất có bề mặt sơn, hãy hong khô từ từ mà không cần loại bỏ bụi bẩn hoặc vết ẩm. Quá trình từ từ này sẽ giúp đảm bảo rằng gỗ khô đều và ít bị cong, tách, hoặc nứt nẻ. Việc hong khô không đúng cách có thể làm cho đồ nội thất co lại hoặc lớp lót bị nâng lên. Không bao giờ để đồ gỗ ra ngoài trời nắng để hong khô; nhiệt độ sẽ làm khô không đồng đều và có thể làm sáng và mờ dần một số thuốc nhuộm gỗ. Nếu nghi ngờ, hãy tham khảo ý kiến của một nhà bảo quản đồ nội thất để có phương pháp làm khô đồ đạc bị hư hỏng nước của quý vị một cách tốt nhất.

Đồ Gốm Sứ Bị Hỏng

Nếu các đồ vật bị vỡ hoặc bắt đầu vỡ ra, hãy đặt tất cả các mảnh vỡ và các bộ phận rời ra trong thùng chứa mở

nắp có dán nhãn rõ ràng; lý tưởng là, một thùng chứa riêng biệt dành để sử dụng cho các mảnh vỡ của mỗi đối tượng bị hỏng. Đừng cố gắng sửa chữa đồ vật cho đến khi khô hoàn toàn hoặc, trong trường hợp các vật liệu quan trọng, hãy chờ cho đến khi quý vị đã tham khảo ý kiến của một nhà bảo tồn chuyên nghiệp. Theo dõi chúng xem có bị nấm mốc không.

Các Đồ Vật Kim Loại

Rửa các vật kim loại đã tiếp xúc với lũ lụt, bùn, hoặc đất bụi với nước sạch và thấm khô ngay lập tức với một miếng vải sạch và mềm. Các vật liệu bằng kim loại có thể được làm khô trực tiếp bằng quạt và máy sấy tóc cài đặt nhiệt độ thấp để tăng tốc độ hong khô của chúng. Hãy để yên các lớn bùn nặng trên các vật kim loại lớn, chẳng hạn như tác phẩm điêu khắc, để hong khô. Lớp bùn đã đóng thành bánh có thể được loại bỏ sau.

Da Và Da Sống

Nếu cần, hãy rửa/chà bằng bọt biển với nguồn nước trong sạch để loại bỏ bùn và giảm vết bẩn. Thấm khô chúng bằng khăn mềm hoặc khăn lau. Đặt chúng lên bề mặt khăn khô hoặc giấy không có mực để duy trì hình dạng; hong khô. Để giữ da sống, da thuộc, da thuộc như da cừu (kidskin) và lông thú dẻo dai, hãy nhẹ nhàng và thường xuyên nắn bóp chúng trong quá trình hong khô.

Bởi vì các thông tin được cung cấp ở mức tổng quan, Đội Đặc Nhiệm Quốc Gia Ứng Phó Khẩn Cấp Đối Với Di Sản (Heritage Emergency National Task Force) mạnh mẽ khuyến nghị mà các nhà bảo tồn chuyên nghiệp phải được tư vấn về phương pháp xử lý thích hợp đối với các vật thể mang tính lịch sử. Thông tin chi tiết hơn hiện có sẵn từ các nguồn sau đây.

Tài Nguyên Tham Khảo

Video: Water Segment from Field Guide to Emergency Response

youtube.com/watch?v=rXyA5Dq_jHM

Video: Mud Segment from Field Guide to Emergency Response

youtube.com/watch?v=9KSkxydvY

ERS: Ứng Dụng Cứu Hộ Và Phản Ứng Khẩn Cấp

conservation-us.org/emergencies/ers-app

Các Thủ Tục Cứu Hộ Đối Với Đồ Vật Ẩm Ướt

mnhs.org/preserve/conservation/emergency.php

Tìm một Nhà bảo tồn

conservation-us.org/membership/find-a-conservator

Liên Minh Bảo Tồn Khu Vực (Regional Alliance for Preservation, hay RAP)

preservecollections.org

Đội Đặc Nhiệm Quốc Gia Ứng Phó Khẩn Cấp Đối Với Di Sản
culturalrescue.si.edu/resources/response-recovery-resources

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập trang mạng HENTF hoặc gửi email HENTF@si.edu Tờ thông tin này đã được chuẩn bị với trợ giúp của PRICE, nhóm hỗ trợ của Cơ Quan Phụ Trách Việc Chuẩn Bị Sẵn Sàng Và Ứng Phó Khẩn Cấp Đối Với Các Bộ Suru Tập (Preparedness and Response in Collections Emergencies, hay PRICE) của Viện Smithsonian.



Cơ quan FEMA và Viện Smithsonian đồng tài trợ cho Đội Đặc Nhiệm Quốc Gia Ứng Phó Khẩn Cấp Đối Với Di Sản, một hiệp hội gồm 42 tổ chức dịch vụ quốc gia và các cơ quan liên bang được thành lập nhằm để bảo vệ các di sản văn hoá khỏi những thiệt hại gây ra bởi thiên tai và các tình huống khẩn cấp.